

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11140581 | | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Kleinteilemagazine und Sichtlagerkästen sind für die Aufbewahrung von Werkzeugen, Kleinteilen oder anderen Gegenständen gedacht. Sie sollten nicht für die Lagerung von Lebensmitteln verwendet werden. | Small parts magazines and open-fronted storage boxes are intended for storing tools, small parts or other items. They should not be used for storing food. | Les magasins de petites pièces et les boîtes de rangement ouvertes sont destinés au stockage d'outils, de petites pièces ou d'autres objets. Ils ne doivent pas être utilisés pour le stockage des aliments. | I caricatori per minuteria e i contenitori aperti sono destinati alla conservazione di utensili, minuteria o altri oggetti. Non devono essere utilizzati per la conservazione degli alimenti. | Magazijnen voor kleine onderdelen en open opbergdozen zijn bedoeld voor het opbergen van gereedschap, kleine onderdelen of andere spullen. Ze mogen niet worden gebruikt voor het bewaren van voedsel. | Los almacenes de piezas pequeñas y las cajas de almacenamiento abiertas están destinados al almacenamiento de herramientas, piezas pequeñas u otros objetos. No deben usarse para almacenar alimentos. | Zásobníky malých dílů a otevřené úložné boxy jsou určeny pro uložení nářadí, malých dílů nebo jiných předmětů. Neměly by se používat ke skladování potravin. | Spremnici za sitne dijelove i otvorene kutije namijenjene su za spremanje alata, sitnih dijelova ili drugih predmeta. Ne smiju se koristiti za skladištenje hrane. | Spremnici za sitne dijelove i otvorene kutije namijenjene su za spremanje alata, sitnih dijelova ili drugih predmeta. Ne smiju se koristiti za skladištenje hrane. | Az apró alkatrészeket tartalmazó táruk és a nyitott tárolódobozok szerszámok, apró alkatrészek vagy egyéb tárgyak tárolására szolgálnak. Élelmiszer tárolására nem használhatók. |
| Bestimmte Materialien in den Kleinteilemagazinen oder Sichtlagerkästen könnten entflammbar sein. Halten Sie sie daher von offenen Flammen oder Hitzequellen fern. | Certain materials in the small parts magazines or storage bins may be flammable. Therefore, keep them away from open flames or heat sources. | Certains matériaux présents dans les magasins de petites pièces ou dans les bacs de stockage ouverts pourraient être inflammables. Par conséquent, éloignez-les des flammes nues ou des sources de chaleur. | Alcuni materiali nei magazzini per minuteria o nei contenitori aperti potrebbero essere infiammabili. Tenerli quindi lontani da fiamme libere o fonti di calore. | Bepaalde materialen in magazijnen voor kleine onderdelen of open magazijnbakken kunnen brandbaar zijn. Houd ze daarom uit de buurt van open vuur of warmtebronnen. | Ciertos materiales en los depósitos de piezas pequeñas o en los contenedores de almacenamiento abiertos podrían ser inflamables. Por tanto, manténgalos alejados de llamas abiertas o fuentes de calor. | Některé materiály v zásobnicích malých dílů nebo otevřených skladovacích nádobách mohou být hořlavé. Udržujte je proto mimo dosah otevřeného ohně nebo zdrojů tepla. | Određeni materijali u spremnicima za male dijelove ili otvorenim spremnicima mogu biti zapaljivi. Stoga ih držite podalje od otvorenog plamena ili izvora topline. | Određeni materijali u spremnicima za male dijelove ili otvorenim spremnicima mogu biti zapaljivi. Stoga ih držite podalje od otvorenog plamena ili izvora topline. | A kis alkatrészek tárában vagy a nyitott tárolóedényekben lévő bizonyos anyagok gyúlékonyak lehetnek. Ezért tartsa távol nyílt lángtól vagy hőforrástól. |
| Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der einzelnen Komponenten des Werkstatteinrichtungssystemen an und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieser Grenzen zu Schäden führen kann. | Indicate the maximum weight load of each component of the workshop equipment system and warn that exceeding these limits may result in damage. | Indiquez la capacité de poids maximale de chaque composant du système d'équipement d'atelier et avertissez que le dépassement de ces limites peut entraîner des dommages. | Indicare la portata massima di ciascun componente dell'attrezzatura dell'officina e avvertire che il superamento di questi limiti può causare danni. | Geef het maximale draagvermogen van elk onderdeel van het werkplaatsuitrustingssysteem aan en waarschuw dat het overschrijden van deze limieten tot schade kan leiden. | Indique la capacidad máxima de peso de cada componente del sistema de equipos de taller y advierta que exceder estos límites puede provocar daños. | Uveďte maximální nosnost každé součásti systému dílenského vybavení a varujte, že překročení těchto limitů může vést k poškození. | Navedite maksimalnu nosivost težine svake komponente sustava opreme radionice i upozorite da prekoračenje ovih ograničenja može dovesti do oštećenja. | Navedite maksimalnu nosivost težine svake komponente sustava opreme radionice i upozorite da prekoračenje ovih ograničenja može dovesti do oštećenja. | Tüntesse fel a műhelyberendezési rendszer egyes alkatrészeinek maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse, hogy ezen határértékek túllépése károsodást okozhat. |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten an den Werkstatteinrichtungssystemen durch, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und keine Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung aufweisen. | Perform regular inspections and maintenance on workshop equipment systems to ensure they are functioning properly and show no signs of weakness or damage. | Effectuer des inspections et une maintenance régulières des systèmes d'équipement de l'atelier pour garantir qu'ils fonctionnent correctement et ne présentent aucun signe de faiblesse ou de dommage. | Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari sui sistemi delle attrezzature dell'officina per garantire che funzionino correttamente e non mostrino segni di debolezza o danni. | Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit aan werkplaatsapparatuur systemen om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en geen tekenen van zwakte of schade vertonen. | Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de los sistemas de equipos del taller para garantizar que funcionen correctamente y no muestren signos de debilidad o daño. | Provádějte pravidelné kontroly a údržbu systémů dílenského vybavení, abyste se ujistili, že fungují správně a nevykazují známky slabosti nebo poškození. | Obavljajte redovite preglede i održavanje sustava opreme radionice kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da ne pokazuju znakove slabosti ili oštećenja. | Obavljajte redovite preglede i održavanje sustava opreme radionice kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da ne pokazuju znakove slabosti ili oštećenja. | Végezze el a műhelyberendezések rendszeres ellenőrzését és karbantartását, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok megfelelően működnek, és nem mutatják-e gyengeség vagy sérülés jeleit. |
| Kinder und Haustiere sollten sich nicht in der Nähe der Werkstatteinrichtung n aufhalten, um Unfälle zu vermeiden. Halten Sie die Geräte außerhalb ihrer Reichweite. | Children and pets should not be near the workshop equipment to avoid accidents. Keep the equipment out of their reach. | Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas se trouver à proximité des installations de l'atelier pour éviter les accidents. Gardez les appareils hors de leur portée. | bambini e gli animali domestici non dovrebbero trovarsi vicino alle strutture dell'officina per evitare incidenti. Tenere i dispositivi fuori dalla loro portata. | Kinderen en huisdieren mogen niet in de buurt van de werkplaatsfaciliteiten zijn om ongelukken te voorkomen. Houd de apparaten buiten hun bereik. | Los niños y las mascotas no deben estar cerca de las instalaciones del taller para evitar accidentes. Mantenga los dispositivos fuera de su alcance. | Děti a domácí zvířata by se neměli zdržovat v blízkosti dílen, aby se předešlo nehodám. Udržujte zařízení mimo jejich dosah. | Djeca i kućni ljubimci ne smiju biti u blizini radionica kako bi izbjegli nezgode. Držite uređaje izvan njihova dohvata. | Djeca i kućni ljubimci ne smiju biti u blizini radionica kako bi izbjegli nezgode. Držite uređaje izvan njihova dohvata. | balesetek elkerülése érdekében gyermekek és háziállatok ne tartózkodjanak a műhely létesítményei közelében. Tartsa távol az eszközöket a kezüktől. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Friedrich Küpper GmbH
Friedrich-Küpper-Weg, DE-54570 Berlingen
bahag@friedrich-kuepper.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11140581 | | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Falls das Werkstatteinrichtungssystem über einen Not-Aus-Schalter oder eine Not-Aus-Funktion verfügt, sollten Benutzer darüber informiert werden, wie und wann dieser verwendet werden sollte, um potenzielle Gefahrensituationen zu entschärfen. | If the workshop equipment system has an emergency stop switch or function, users should be informed how and when to use it to defuse potentially hazardous situations. | Si le système d'équipement d'atelier dispose d'un interrupteur ou d'une fonction d'arrêt d'urgence, les utilisateurs doivent être informés comment et quand il doit être utilisé pour désamorcer des situations potentiellement dangereuses. | Se il sistema dell'attrezzatura dell'officina è dotato di un interruttore o di una funzione di arresto di emergenza, gli utenti devono essere informati su come e quando utilizzarlo per disinnescare situazioni potenzialmente pericolose. | Als het werkplaatsuitrustingssysteem een noodstopshakelaar of -functie heeft, moeten gebruikers worden geïnformeerd hoe en wanneer deze moet worden gebruikt om potentieel gevaarlijke situaties onschadelijk te maken. | Si el sistema del equipo del taller tiene un interruptor o función de parada de emergencia, se debe informar a los usuarios cómo y cuándo se debe utilizar para desactivar situaciones potencialmente peligrosas. | Pokud má systém dílenského vybavení nouzový vypínač nebo funkci, uživatelé by měli být informováni o tom, jak a kdy by měl být použit pro zmírnění potenciálně nebezpečných situací. | Ako sustav opreme za radionicu ima prekidač ili funkciju za zaustavljanje u nuždi, korisnici bi trebali biti obaviješteni kako i kada ga treba koristiti za ublažavanje potencijalno opasnih situacija. | Ako sustav opreme za radionicu ima prekidač ili funkciju za zaustavljanje u nuždi, korisnici bi trebali biti obaviješteni kako i kada ga treba koristiti za ublažavanje potencijalno opasnih situacija. | Ha a műhelyberendezés rendszere rendelkezik vészleállító kapcsolóval vagy funkcióval, a felhasználókat tájékoztatni kell arról, hogyan és mikor kell használni a potenciálisan veszélyes helyzetek hatástalanítására. |